



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Výbor pro zahraniční věci*

---

**2011/0366(COD)**

7. 9. 2012

## **STANOVISKO**

Výboru pro zahraniční věci

pro Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zřizuje Azylový  
a migrační fond  
(COM(2011)0751 – C7-0443/2011 – 2011/0366(COD))

Navrhovatel: Kyriakos Mavronikolas

PA\_Legam

## STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

V rámci politik v oblasti vnitřních věcí, jež se týkají bezpečnosti, migrace a řízení vnějších hranic, navrhuje Komise na období 2014–2020 zjednodušit strukturu výdajových nástrojů tím, že se sníží počet programů a vytvoří se struktura složená ze dvou pilířů: jedním z těchto pilířů bude Azylový a migrační fond, druhým potom nový Fond pro vnitřní bezpečnost.

Výbor pro zahraniční věci vítá snahu dosáhnout prostřednictvím tohoto fondu větší solidarity mezi členskými státy EU, která by vedla k účinné koordinaci politik a rozdělení zátěže.

Zdůrazňuje, že je důležité zajistit, aby byla opatření přijatá v rámci tohoto fondu v souladu s opatřeními přijatými podle nástrojů vnější finanční pomoci, zejména s ohledem na skutečnost, že tento fond bude částečně využíván na podporu spolupráce se třetími zeměmi, především v rámci provádění dohod o zpětném přebírání osob, partnerství v oblasti mobility a regionálních programů ochrany.

Fond by obecně měl být využíván v souladu s vnější činností Unie a měl by splňovat cíle a zásady, kterými se vnější činnost řídí a které jsou vymezené v článku 21 Smlouvy o Evropské unii.

Výbor pro zahraniční věci proto podporuje, aby se zejména do fáze plánování fondu úzce a jasně definovaným způsobem zapojila Evropská služba pro vnější činnost, s cílem předejít případnému překrývání s jinými nástroji pro třetí země, a naopak zajistit synergii a doplňkovost. Dále zdůrazňuje, že veškerá opatření podpořená v rámci tohoto fondu by měla dodržovat základní práva kategorií osob, kterých se toto nařízení týká, a že některá opatření financovaná v rámci fondu by se měla konkrétně zaměřit na větší dodržování základních práv.

## POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro zahraniční věci vyzývá Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

### Pozměňovací návrh 1

#### Návrh nařízení

#### Bod odůvodnění 25 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***(25a) Evropská služba pro vnější činnost by vedle příslušných útvarů Komise měla být plně zapojena do procesu programování a monitorování tohoto fondu s cílem zajistit, aby opatření v rámci fondu byla zcela konzistentní s opatřeními podporovanými nástroji vnější finanční pomoci Unie a doplňovala je a aby byla v souladu s cíli a zásadami vnější činnosti***

*Unie.*

## **Pozměňovací návrh 2**

### **Návrh nařízení**

#### **Čl. 3 – odst. 2 – písm. a – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

Dosažení tohoto cíle bude měřeno ukazateli, jako jsou mimo jiné **úroveň zlepšení podmínek přijímání u žadatelů o azyl**, kvalita azylových řízení, konvergence míry uznání napříč členskými státy a zvýšení úsilí členských států v oblasti znovuosídlení.

*Pozměňovací návrh*

Dosažení tohoto cíle bude měřeno ukazateli, jako jsou mimo jiné kvalita azylových řízení, konvergence míry uznání napříč členskými státy a zvýšení úsilí členských států v oblasti znovuosídlení;

## **Pozměňovací návrh 3**

### **Návrh nařízení**

#### **Čl. 3. – odst. 2 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***2a. Opatření přijatá v zájmu splnění cílů stanovených v odstavcích 1 a 2 jsou zcela konzistentní s opatřeními podporovanými nástroji vnější finanční pomoci Unie a doplňují je a jsou v souladu s cíli a zásadami vnější činnosti Unie.***

## **Pozměňovací návrh 4**

### **Návrh nařízení**

#### **Čl. 5 – odst. 1 – písm. e**

*Znění navržené Komisí*

e) informací pro místní společenství a odborné vzdělávání zaměstnanců místních úřadů, které budou v kontaktu s osobami přijímanými hostitelskou zemí;

*Pozměňovací návrh*

e) informace pro místní společenství a odborné vzdělávání zaměstnanců místních úřadů, které budou v kontaktu s osobami přijímanými hostitelskou zemí, ***zejména o dodržování základních práv žadatelů o azyl;***

## Pozměňovací návrh 5

### Návrh nařízení

#### Čl. 5 – odst. 2 – písm. b

##### *Znění navržené Komisí*

b) vytváření správních struktur, systémů a organizování odborné přípravy zaměstnanců a příslušných soudních orgánů s cílem zajistit žadatelům o azyl snadný přístup k azylovým řízením, jakož i účinnost a kvalitu těchto řízení.

##### *Pozměňovací návrh*

b) vytváření správních struktur, systémů a organizování odborné přípravy zaměstnanců a příslušných soudních orgánů s cílem zajistit žadatelům o azyl snadný přístup k azylovým řízením, jakož i účinnost a kvalitu těchto řízení, **kteřá jsou v souladu se základními právy žadatelů o azyl; k tomuto účelu musí být evropské osnovy pro vzdělávání odborníků v oblasti azylu stále aktualizovány a rozšířeny tak, aby zahrnuly do své činnosti další odborné subjekty, například příslušné organizace občanské společnosti.**

## Pozměňovací návrh 6

### Návrh nařízení

#### Čl. 7 – písm. b

##### *Znění navržené Komisí*

b) vytvoření infrastruktury a služeb vhodných k zajištění hladkého a účinného provádění opatření v oblasti znovuosídlení a přemísťování;

##### *Pozměňovací návrh*

b) vytvoření infrastruktury a služeb vhodných k zajištění hladkého a účinného provádění opatření v oblasti znovuosídlení a přemísťování, **kteřá jsou v souladu se základními právy dotčených osob;**

## Pozměňovací návrh 7

### Návrh nařízení

#### Čl. 9 – odst. 1 – písm. a

##### *Znění navržené Komisí*

a) vytváření a rozvoj těchto integračních strategií, včetně analýzy potřeb, vylepšování ukazatelů a hodnocení;

##### *Pozměňovací návrh*

a) vytváření a rozvoj těchto integračních strategií, včetně analýzy potřeb, vylepšování ukazatelů **integrate** a

hodnocení *podmínek, jež jsou u žadatelů o azyl specifické, včetně participativních hodnocení, s cílem nalézt osvědčené postupy;*

## Pozměňovací návrh 8

### Návrh nařízení Čl. 10 – písm. c

#### *Znění navržené Komisí*

c) budování dalších **mezikulturních** kapacit prováděcích organizací, jež poskytují veřejné a soukromé služby, včetně vzdělávacích institucí **podporujících výměnu** zkušeností a osvědčených postupů, spolupráce a navazování vzájemných kontaktů;

#### *Pozměňovací návrh*

c) budování dalších kapacit prováděcích organizací, jež poskytují veřejné a soukromé služby, včetně vzdělávacích institucí, **v oblasti interkulturality a lidských práv; podporování výměny** zkušeností a osvědčených postupů, spolupráce a navazování vzájemných kontaktů;

## Pozměňovací návrh 9

### Návrh nařízení Čl. 11 – písm. b

#### *Znění navržené Komisí*

b) zřízení správních struktur, systémů a odborné přípravy zaměstnanců s cílem zajistit **hladký průběh** řízení o navrácení osob;

#### *Pozměňovací návrh*

b) zřízení správních struktur, systémů a odborné přípravy zaměstnanců s cílem zajistit, **aby** řízení o navrácení osob **probíhala hladce a plně chránila základní práva migrantů;**

## Pozměňovací návrh 10

### Návrh nařízení Čl. 11 – odst. 1 – písm. b a (nové)

#### *Znění navržené Komisí*

#### *Pozměňovací návrh*

**ba) podporovat nezávislé hodnocení a monitorování návratových operací prováděné organizacemi občanské společnosti s cílem zajistit dodržování**

**Amendment 11**

**Návrh nařízení**

**Čl. 21 – odst. 2 – písm. c**

*Znění navržené Komisí*

c) studie o možných nových formách unijní spolupráce v oblasti azylu, přistěhovalectví, integrace, navrácení osob a příslušného práva EU, šíření a výměny informací týkajících se osvědčených postupů a všech dalších aspektů azylu, přistěhovalectví, integrace a návratové politiky, včetně institucionální komunikace o politických prioritách Unie;

*Pozměňovací návrh*

c) c) studie o možných nových formách unijní spolupráce v oblasti azylu, přistěhovalectví, integrace, navrácení osob a příslušného práva EU, šíření a výměny informací týkajících se osvědčených postupů a všech dalších aspektů azylu, přistěhovalectví, integrace a návratové politiky, včetně institucionální komunikace o politických prioritách Unie **a dodržování základních práv osob, které patří do kategorií osob definovaných v článku 4;**

## POSTUP

<b>Název</b>	Fond pro azyl a přistěhovalectví
<b>Referenční údaje</b>	COM(2011)0751 – C7-0443/2011 – 2011/0366(COD)
<b>Příslušný výbor</b> Datum oznámení na zasedání	LIBE 15.12.2011
<b>Výbor, který vypracoval stanovisko</b> Datum oznámení na zasedání	AFET 15.12.2011
<b>Navrhovatel(ka)</b> Datum jmenování	Sophocles Sophocleous 20.12.2011
<b>Předchozí navrhovatel(ka)</b>	Kyriakos Mavronikolas
<b>Datum přijetí</b>	6.9.2012
<b>Výsledek konečného hlasování</b>	+ :           41 - :           3 0 :           4
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	Frieda Brepoels, Elmar Brok, Mário David, Andrzej Grzyb, Anna Ibrisagic, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Ioannis Kasoulides, Nicole Kiil-Nielsen, Evgeni Kirilov, Maria Eleni Koppa, Andrey Kovatchev, Paweł Robert Kowal, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Sabine Lösing, Ulrike Lunacek, María Muñiz De Urquiza, Raimon Obiols, Ria Oomen-Ruijten, Pier Antonio Panzeri, Mirosław Piotrowski, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Nikolaos Salavrakos, György Schöpflin, Werner Schulz, Adrian Severin, Marek Siwiec, Charles Tannock, Geoffrey Van Orden, Sir Graham Watson, Boris Zala, Karim Zéríbi
<b>Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Charalampos Angourakis, Elena Băsescu, Andrew Duff, Tanja Fajon, Hélène Flautre, Emilio Menéndez del Valle, Jean Roatta, Carmen Romero López, Helmut Scholz, Indrek Tarand, Ivo Vajgl
<b>Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Danuta Jazłowiecka, Sophocles Sophocleous